

Current Issues of the Chinese Economy

KIEP 북경사무소 브리핑

대외경제정책연구원 www.kiep.go.kr 137-747 서울시 서초구 양재대로 108 2011년 4월 5일

국민경제 및 사회발전 제12차 5개년 규획강요(초안) 3: 총 16편 중 제5~6편

문의처: KIEP 북경사무소 (hjpark@kiep.go.kr, Tel; 86-10-8497-2870)

목차

- 제1편 방식전환: 과학적 발전의 새로운 국면 개척
- 제2편 강농혜농(強農惠農): 사회주의 신농촌 건설 가속화
- 제3편 전환과 고도화: 산업의 핵심 경쟁력 제고
- 제4편 환경 조성: 서비스 산업의 대대적 발전 추진
- 제5편 패턴 최적화: 지역의 조화로운 발전과 도시화의 건전한 발전 촉진
- 제6편 녹색발전: 자원절약형과 환경 친화형 사회 건설
- 제7편 혁신 촉진: 과학교육 흥국(興國) 전략과 인재강국 전략 실시
- 제8편 민생 개선: 기본 공공서비스 체계 구축과 완비
- 제9편 지엽과 근본 함께 관리: 사회관리 강화와 혁신
- 제10편 계승과 혁신: 문화의 발전과 번영을 추진
- 제11편 개혁과 난관 극복: 사회주의 시장경제체제 완비
- 제12편 호혜 공영: 대외개방 수준 향상
- 제13편 민주 발전: 사회주의 정치문명 건설 추진
- 제14편 협력 심화: 중화민족의 공동 가원(家園) 건설
- 제15편 군민 융합: 국방과 군대의 현대화 건설 강화
- 제16편 실시 강화; 웅대한 청사진 실현

※ 국민경제 및 사회발전 제12차 5개년 규획강요 초안(中華人民共和國國民經濟和社會發展第十二個五年規劃綱要 草案) 전문 번역을 6차례에 걸쳐 KIEP 북경사무소 브리핑으로 게재함. 본 번역문은 연구를 위한 참고자료로 제공되는 것이며 번역상 오류에 대해 본 사무소는 책임을 지지 않음.

제5편 패턴 최적화: 지역의 조화로운 발전과 도시화의 건전한 발전 촉진

지역발전 전략과 주체공능구(主体功能区) 전략을 실시하고 지역경제 우위의 상호보완, 주체기능의 명확한 포지션, 효율이 높은 국토공간 이용, 사람과 자연이 조화를 이루는 지역발전 구조를 구축하며 타지역간 기본 공공서비스의 점진적 균등화를 실현한다. 중국 특색의 도시화의 길을 견지하고 과학적인 도시화발전규획을 제정하며 건강한 도시화 발전을 촉진한다.

제18장 지역발전 총전략 실시

타지역간 비교우위를 충분히 발휘하여 생산요소의 합리적인 유동을 촉진하고 지역협작을 심화하여 지역간 양성 상호작용 발전을 추진하며 지역간 발전 격차를 점차 축소시킨다.

제1절 차세대 서부 대개발 추진

심화된 서부 대개발 전략 실시를 지역발전 총 전략에 우선 배치하고 관련 특수정책을 지원한다. 기초시설 건설을 강화하고 철도, 도로, 민간항공, 수상네트워크를 확대하여 일련의 핵심수리공정과 중점수리구축을 건설하고 송유관, 천연가스관과 주요 송전경로 및 네트워크(networking) 공정 추진에 박차를 가한다. 생태환경보호와 지질재해예방을 강화하고 중점 생태공능구 건설을 추진하여 지속적인 중점생태공정을 실시하고, 국가생태안전보호막을 구축한다. 자원우위를 발휘하며, 시장이 주도하는 우위자원 전환전략을 실시하고 자원이 풍부하게 집결된 지역에서는 일련의 자원개발과 심층가공 프로젝트를 배치하여 국가중요 에너지, 전략자원 연결지와 산업 클러스터를 건설하고 특색 있는 농업, 여행 등의 우위산업을 발전시킨다. 과학기술 교육을 대대적으로 발전시키고 자아발전능력을 증강시킨다. 윈촨 등 재해지역 발전을 지지한다. 점에서 선으로, 선에서 면으로 확대(以線串點, 以點帶面)하는 전략을 견지하고 충칭, 청두, 시안 지역의 전략적 협작을 추진하며 오르도스¹⁾-유림²⁾(鄂渝), 광서북부만, 청두-충칭(成渝), 첸중³⁾(黔中), 덴중⁴⁾(滇中), 장중난(藏中南), 관중(关中)-텐수이(天水), 란저우(兰州)-시닝(西宁), 닝샤 옌황(宁夏沿黄), 텐산 베이포(天山北坡) 등의 경제 지역발전예 박차를 가하고 새로운 거점(growth pole)을 육성한다.

1) 네이멍구 서남부 고원에 위치한 시(역자 주).

2) 섬서성 최북부 황토고원과 마오우스 사막 경계에 위치한 시(역자 주).

3) 귀양시 전체와 존의시(遵义市), 안순시(安顺市), 첸둥난(黔东南州), 첸난(黔南州) 부분 지역을 통칭(역자 주)

4) 쿤밍(昆明), 취징(曲靖), 위시(玉溪), 홍허(红河), 따리(大理), 추송(楚雄)과 리장(丽江) 등지를 일컬음(역자 주).

제2절 동북지역 등 노후 공업기지의 전면적인 진흥

산업과 과학기술기초가 강한 우위를 발휘하여 현대산업체계를 개선하고 장비제조, 원재료, 자동차, 농산물 심층가공 등 우위산업을 고도화하며 금융, 물류, 여행 및 소프트웨어와 아웃소싱 등의 서비스를 대대적으로 발전시킨다. 국유기업개혁을 심화하고 '은행대출금주식 전환(debt equity swap)'의 자산 처분에 박차를 가하고 비공유제도 경제와 중소기업 개혁을 대대적으로 발전시킨다. 농업발전방식의 전환과 안정적인 국가양식전략기지 건설에 박차를 가한다. 흑토, 습지, 삼림과 초원을 잘 보호하는 데 주력하고, 다샤오쑹안령(大小兴安岭)과 창바이산(长白山) 산림지구 생태보호와 경제 전환을 추진한다. 자원고갈지역의 전환발전을 촉진하고 자원형 도시로의 지속가능 발전능력을 강화한다. 중국 전국의 노후공업기지의 조정과 개조를 총괄하여 추진한다. 랴오닝 연해경제벨트와 선양 경제구, 창지투(长吉图)⁵⁾ 경제구, 하따치(哈大齐)⁶⁾와 무수에(牡绥)⁷⁾ 지역 등의 지역발전을 중점적으로 추진한다.

제3절 중부지역 굴기를 대대적으로 촉진

승동계서(承东启西)⁸⁾라는 지역 우위를 발휘하여 우위산업을 강대하게 하고 현대산업 시스템을 발전시켜 전국 중요 양식생산기지, 에너지원 재료기지, 현대장비제조 및 하이테크 산업기지와 종합교통운수 중추지위를 공고히 한다. 투자환경을 개선하고 국제 산업이전을 순차적으로 받아들인다. 자원이용효율과 순환경제발전수준을 제고한다. 강, 하천 호수의 종합관리를 강화한다. 중부지역에서는 동북지역 진흥정책 등 노후공업기지와 서부 대개발을 본뜬 관련 정책을 한층 세분화하고 구체화한다. 룡하이(陇海)선⁹⁾ 주변, 징광(京广)선¹⁰⁾ 주변, 징지우(京九)¹¹⁾선 주변과 장강 주변 중류경제벨트 구축에 박차를 가하고 인구와 산업의 집결을 촉진하며 주변도시군의 연결을 강화한다. 타이위엔(太原)도시군, 완장(皖江)시 벨트, 포양후(鄱阳湖)¹²⁾ 생태 경제구, 중위안(中原) 경제구, 우한(武汉) 권역, 환창쭈탄(环长株潭)¹³⁾ 시군 등의 지역발전 추진을 중점으로 한다.

제4절 동부지역의 쇄신발전을 적극 지지

동부지역은 전국경제발전 유도와 지원이라는 중요한 역할을 발휘하도록 하고, 보다 고차원의 국제합작과 경쟁하며 개혁개방을 선행, 시범하고 경제발전방식을 전환하며 경제구조

5) 창춘시-지린시-투먼장(图们江)(역자 주).

6) 하얼빈-따칭(大庆)-치치하얼(齐齐哈尔)(역자 주).

7) 무단장(牡丹江)-수에펀허(绥芬河)(역자 주).

8) 동부지역을 계승하고 서부지역을 개발한다는 중부지역의 중추적인 역할을 표현(역자 주).

9) 강소성 연운강(连云港)에서 랴주(간쑤성)까지 운행되는 철도(역자 주).

10) 베이징에서 광저우까지 운행되는 철도(역자 주).

11) 베이징에서 홍콩 쿵룽(九龙)까지 운행되는 철도(역자 주).

12) 중국 제일의 담수호이자 두 번째로 큰 호수, 칭하이후(青海湖)라고도 불림(역자 주).

13) 후난성의 창사, 쭈쑤우(株洲), 씨양탄(湘潭)시 권역을 통칭함(역자 주).

조정과 자주혁신에서 선도적 역할을 담당하도록 한다. 첨단과학기술 혁신능력을 향상하고 국가 혁신형 도시와 지역 혁신이라는 새로운 무대 건설에 박차를 가한다. 새로운 우위산업 경쟁력 육성에 주력하고 전략적 신흥산업, 현대서비스업과 선진제조업 발전에 박차를 가한다. 체제 매커니즘 혁신에 주력하고 사회주의 시장경제체제를 우선 완비한다. 지속가능 발전능력 강화에 주력하고 에너지, 토지, 해역 등 자원이용 효율을 한층 향상시켜 환경오염 복원을 강화하고 자원환경의 장애요소를 제거한다. 징진지(京津冀)¹⁴⁾, 창장삼각주, 주장삼각주 지역의 지역경제일체화를 추진하고 수도경제권을 조성하며 허베이(河北)연해지역, 장수(江苏)연해지역, 저장(浙江)단산군도(舟山群島)신구, 하이시아시아시안(海峽西安)경제구, 산둥반도 란서경제지역(蓝色经济区)¹⁵⁾ 등 지역발전을 중점적으로 추진하고 하이난(海南) 국제 휴양섬을 건설한다.

제5절 혁명 근거지, 민족지역, 국경지역과 빈곤지역 지원 정도 강화

지원을 보다 강화하고 기초시설건설을 강화하며 생태보호와 복원을 강화하여 공공서비스 수준을 향상시켜 노소변궁(老少边穷) 지역¹⁶⁾의 생산생활조건을 확실하게 개선한다. 옛 혁명 근거지 지역발전을 지원하는 정책과 조치를 지속적으로 실시한다. 소수 민족지역의 발전지원 정책을 구체화하고 관철, 실현한다. 시장(西藏)과 신장(新疆) 및 기타 민족의 지역발전을 적극 지원하며, 인구가 비교적 적은 소수민족의 발전도 지원한다. 변경지역을 일으키고 국민을 부유하게 하며, 육지변경지역이 서부개발정책을 향유하도록 하며, 변경무역과 민족의 특수(特需)품 발전을 지원한다. 난장(南疆)¹⁷⁾ 지역, 칭장(靑藏)고원 동부지역, 우링(武陵)산지, 우명산(烏蒙山)지, 덴시(滇西)변경 산지역, 친바산(秦巴山)—리유판산(六盤山) 지역 등에서 특수곤란지역 빈곤구제를 해결할 개발 공정을 집중적으로 실시하고 국가공사에 참여시켜 실업자를 구제하며 거주지 이주를 통한 구제를 강화한다. 신장생산건설병단(新疆生产建设兵团)¹⁸⁾ 건설과 발전을 지원한다. 삼협 등 댐 주변지역의 후속발전을 추진한다. 노소변궁 지역에 대해서 중앙정부는 공익성 건설프로젝트를 준비하고 도시기초시설 정부보조금을 현에서부터 시까지 점차적으로 감소시켜 취소한다. 지역상호 협조정책을 실행하고 다양한 형식에 부합한 지원을 전개한다.

제19장 주체공능구 전략 실시

전국 경제의 합리적인 배치 요구에 따라 개발질서를 규범화하고 개발강도를 조절하며 고효율, 상호협력, 지속가능한 국토개발 구조를 형성한다.

14) 베이징-톈진-허베이(역자 주).

15) 해양산업을 위주로 자연생태, 사회경제, 과학기술 문화요소가 복합적인 기능을 하는 지역(역자 주).

16) 옛 공산주의 혁명의 근거지·소수민족 거주지·변방지역·빈곤지역(역자 주).

17) 신장의 남부로 다리무(塔里木) 분지, 쿤룬 산맥의 신장부분 및 트루판(吐魯番)분지를 포함(역자 주).

18) 별칭으로 중국신건집단공사(中国新建集团公司)라 하고 약칭으로 건설병단(建设兵团)이라 함. 중국 신장 위구르 자치구에 위치한 중국 최대의 군대가 주둔하며 개간하며 변경을 지키는 것을 겸하여 “군대, 정부, 기업 합일”을 실행하는 특수한 사회조직(역자 주).

제1절 국토공간 최적화개발 구조

인구분포, 경제구조, 국토이용과 도시화구조를 총괄하여 계획을 모색하고, 인구와 경제가 개발지역의 집결에 적합하도록 유도하며 농업과 생태발전공간을 보호하고 인구, 경제와 자원환경 간 상호협조를 촉진한다. 인구밀집, 개발편중, 자원환경이 과부화된 일부 도시화 지역에 대해서는 개발을 최적화한다. 자원 환경적재능력이 강하고 인구가 집결되어 있으며 경제조건이 좋은 도시지역을 중점적으로 개발한다. 농업생산조건이 잘 구비되어 있어 농산물 제공을 주된 기능으로 하는 농산물 주산지역에 대해서는 농산물 공급안전을 보장하도록 노력한다. 전국 생태안전에 영향을 미치는 중점생태공능구에 대해서는 대규모, 고강도의 공업화, 도시화 개발을 제한한다. 법에 의거하여 설립된 각급 각 유형의 자연문화 자원보호구와 기타 특수보호구 지역에 대해서는 개발을 금지한다.

표 1. 주체공능구 발전방향

01 도시화지역	개발을 최적화한 도시화 지역, 특색과 우위를 구비하도록 육성하여 지역혁신의 신중심이 되도록 하고 일련의 자주적 지식재산권의 핵심기술과 지명도 있는 브랜드 형성, 산업구조의 고급, 고효율, 고부가가치로의 전환을 가속화한다. 도시 개발배치를 최적화하고 건설용지 증가를 통제하며 농업과 생태용지 회복을 보호하고 지역생태환경을 개선한다. 중점개발 도시화 지역, 교통, 에너지 등 기초시설 건설정도를 확대하고, 중대형 제조업 프로젝트를 우선 배치하며 에너지와 광산자원에 기반한 자원가공프로젝트는 중서부 중점개발지역에 우선 배치한다. 공업과 도시 발전 배치를 계획하고 농업과 생태발전공간 보장을 기반으로 건설용지규모를 확대하고 경제집결과 인구집결이 같이 나갈 수 있도록 촉진한다.
02 농산물 주산지	농경지 보호를 강화하고 식량, 면화, 유류, 채소 등 주요 농산물 생산을 안정화하며 각종 자원을 집중시켜 현대농업을 발전시키고 농업의 규모화, 산업화, 농산물 심층가공 발전 및 부산물의 종합적인 이용을 촉진한다.
03 중점생태 공능구	개발을 제한하는 중점생태 공능구에서는 생태환경보호와 복원투입정도를 강화하여 수자원 보호, 물과 토양의 유실 방지, 방풍과 사막화와 생물다양성 유지보호 등의 기능을 증강시킨다. 서부지역의 국가중점생태공능구 보호복원 공정을 우선 가동한다. 개발 금지 중점생태공능구에서는 법에 의거해 강제성 보호를 실시하고 사람으로 인한 자연생태와 문화자연유산의 고유성, 완전성의 훼손을 엄격하게 통제하고 주체공능구의 포지션에 부합하지 않는 각종 개발활동을 엄격히 금한다. 규범의 명확한 기초 위에 투입정도를 확대하고 관리체계와 정책을 개선한다.

제2절 지역정책의 분류 관리 실시

주체공능구가 적응하는 데 필요한 법률, 법규와 정책을 기본적으로 형성하며 이익보상 메커니즘을 개선한다. 농산물 주산지역과 중점생태공능구 중 특히 중서부 중점생태공능구에

대한 중앙재정의 이전지급 정도를 해마다 확대하고 기본 공공서비스와 생태환경 보호능력을 증강하며 성급재정은 하부이전지급에 대한 정책을 개선한다. 주체공능구와 분야를 상호 결합하는 정부투자정책을 실행하고 주체공능구 준비에 따른 투자는 주로 중점생태공능구와 농산품 생산구의 발전에 사용되도록 하고, 영역별 투자는 각 지역의 주체기능 지위 확정과 발전방향에 부합되도록 한다. 현행 산업지도목록을 수정 완비하고 각기 다른 주체공능구에 대한 장려, 제한과 금지 산업을 명확하게 한다. 차별화된 토지관리 정책을 실행하고 토지의 유형별 규모를 과학적으로 확정하며, 토지용도 관리감독을 엄격하게 한다. 주체공능구별로 상이한 오염물배출량 통제와 환경표준을 실행한다. 농업, 인구, 민족, 기후변화 대응 등의 정책을 완비한다.

제3절 각각 다른 방식의 성과평가 실시

각 지역에 제공되는 기본적인 공공서비스를 강화하고 지속가능 발전능력 등 방면의 평가를 증강시키는 기초 위에 지역별 주체공능의 포지션에 따라 차별화된 평가심사를 실행한다. 개발을 최적화하는 도시화지역에 대해서는 경제구조, 과학기술혁신, 자원이용, 환경보호 등의 평가를 강화한다. 개발을 중점으로 하는 도시화지역은 경제성장, 산업구조, 질적 효율, 에너지 절약과 오염배출 감소, 환경보호와 인구유입 등을 종합 평가한다. 개발이 제한되는 농산품 주산지와 중점생태공능구에 대해서는 각각 농업발전우선과 생태보호우선의 성과평가를 실행하고 GDP, 공업 등의 지표를 심사하지 않는다. 개발이 금지된 중점생태공능구에 대해서는 자연문화자원의 고유성과 완벽한 보존상태를 전면적으로 평가한다.

제4절 건전하고 연결된 협조 메커니즘 건립

전국 주체공능구 계획이 국토공간개발 분야에서 전략성, 기초성과 공약성 역할을 발휘하도록 한다. 주체공능구 형성을 추진하는 요구에 따라 지역계획 편성을 개선하고 전문적 계획, 중대형 프로젝트 배치와 주체공능구 계획 간의 연결 협조가 잘 되도록 한다. 시와 현의 공간계획작업을 추진하고 지역주체공능 지위확정을 구체화하며 공능구 배치를 명확하게 한다. 각 주체공능구 개발정도 제정, 환경용량 등의 공약성 지표를 연구 제정함과 동시에 분리 실현하도록 한다. 전국적으로 영향이 미치고 전국적인 협조가 적합한 혁신적인 국토개발동태를 관리 감독할 수 있는 시스템을 개선하고 주체공능구 건설의 추적평가를 전개한다.

제20장 적극적이고 타당한 도시화 추진

도시화 배치와 형태를 최적화하고 도시화 관리를 강화하며 도시화의 질과 수준을 지속적으로 향상시킨다.

제1절 도시화전략구조 구축

전체적인 계획, 합리적 배치, 기능개선, 큰 도시가 작은 도시를 이끄는 원칙에 따라 도시 발전의 객관적인 규율을 준수하고 큰 도시를 근거로 중소도시가 중점이 되어 그 영향이 커지는 도시군을 점진적으로 형성하며, 대중소 도시와 그 외 규모가 작은 도시와 읍 간 협조 발전을 촉진한다. 루치아오(陆桥)¹⁹⁾ 통도, 창강주변 경로를 두 개의 횡축으로 하고 연해, 징하징광(京哈京广), 바오쿤(包昆)경로를 세 개의 종축으로 하여 축선상의 일부 도시군을 근거로 기타 도시화지역과 도시를 중요 부분으로 하는 도시화 전략구조를 조성하고 경제성장과 시장공간이 동에서 서로, 남에서 북으로 확장되도록 한다.

동부지역은 점차적으로 보다 국제적인 경쟁력을 갖춘 도시군으로 만들고 조건을 갖춘 중서부지역은 강대한 도시군으로 육성한다. 도시군 내 각 도시기능의 지위 확정과 산업배치를 과학적으로 계획하여 특대형 도시중심지역의 압력을 완화하며 중소도시의 산업기능을 강화하고 작은 도시의 공공서비스와 주거기능을 증강하고 대중소도시의 기초시설 일체화 건설과 네트워크화 발전을 추진한다. 중소도시가 갖고 있는 발전 잠재력을 적극적으로 발굴하고 지리적인 우위가 뚜렷하고 자원 환경적재능력이 강한 중소도시를 우선 발전시킨다. 작은 도시를 중점적으로 발전시키고 조건을 갖춘 동부지역 중심 진(鎮), 중서부지역 현과 중요 변경항구를 점진적으로 중소도시로 발전시킨다.

제2절 점진적으로 농촌인구를 도시주민으로 전환

정착조건에 부합한 농업전이인구를 점차적으로 도시주민으로 전환시키는 것이 도시화의 중요 임무이다. 농민의 도시진입 혹은 고향에 남아 있는 문제에 대해 자주적인 선택권을 충분히 존중하며 농민도급제, 택지 등의 합법적인 권익을 철저히 보호해야 한다. 각 지역의 실정에 맞는 적절한 대책과 단계별 추진을 고수하고, 안정적인 노동관계를 유지하며 일정기간 도시에 거주한 농민공 및 그 가족들을 점차 도시주민으로 전환한다. 특대형 도시는 인구규모를 합리적으로 통제하고, 대중소형 도시는 인구관리를 강화하여 외지인구를 수용하는 중요 역할을 지속적으로 담당하며, 중소형 도시와 그 외의 작은 도시는 현실에 근거하여 호구 정착조건을 완화한다. 각 지역의 관련 정책과 방법 탐구를 장려하고 농업전이 인구의 도시주민 전환 규모를 합리적으로 확정한다.

도시정착조건을 일시적으로 갖추지 못한 농민공에 대해서는 공공서비스 개선을 하고 권익 보호를 강화한다. 유입지역의 전일제 공립중소학교를 위주로 농민공 이주 자녀의 평등의 무교육을 보장하고 중고등 단계의 교육으로 이어질 수 있도록 한다. 기업과 안정적인 노동관계를 맺은 농민공은 도시노동자기본양로와 의료보험에 가입시키도록 한다. 농민공 기본양성보조금제도를 건립하고 농민공 양성자금에 성급총괄을 추진한다. 다양한 방법과 다

19) 배로 운송된 화물이 항구에 도착한 후, 육로를 이용하여 또 다른 항구까지 도달할 때 거치게 되는 경로(역자 주).

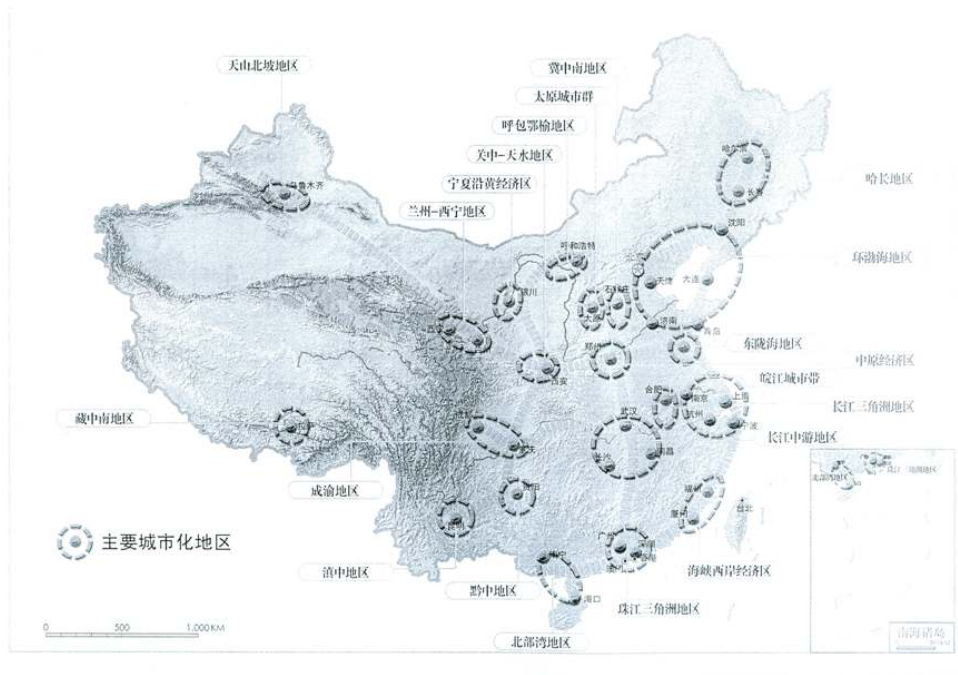
양한 형식으로 농민공 거주조건을 개선하고 각종 방식을 통해 조건에 부합하는 농민공을 도시주택 보장체계에 포함시키도록 장려한다.

제3절 도시종합수용능력 증강

사람 근본, 용지와 에너지 절약, 생태보호, 안전실용, 뚜렷한 특색, 문화와 자연유산보호 원칙을 고수하고 도시규획을 과학적으로 편제하고 도시건설표준을 완벽히 하며 규획 구속력을 강화한다. 도시개발범위를 합리적으로 확정하고 신도시 지역건설을 규범화하며, 건설된 지역의 인구밀도를 향상시키고 건설용지의 구조를 조정하며 특대형 도시면적의 과도한 확장을 방지한다. ‘도시병’을 예방하고 관리한다.

지상지하의 시정공용시설건설을 총괄하고 교통, 통신, 전력공급, 난방공급, 가스공급, 배수공급, 오수오물처리 등 기초시설수준을 전면적으로 향상시키며 소방 등 재해 예방능력을 증강시킨다. 도시녹화면적과 공공활동장소를 확대하고 대중을 위한 도시공공문화, 체육시설 건설을 가속화한다. ‘성중촌(도시속의 마을)’과 도시와 농촌의 결합부분 개조를 추진한다. 도시건설투자, 용자체제개혁을 심화하고 시정프로젝트 건설채권을 발행한다. 도시종합관리를 강화한다. 디지털 도시 건설을 추진하고 정보화와 정밀한 관리서비스 수준을 향상시킨다. 문화전승과 보호를 주시하고 도시인문환경을 개선한다.

그림 1. ‘양횡삼종(两横三纵)’ 도시와 전략 배치



제6편 녹색발전: 자원절약형과 환경 친화형 사회 건설

나날이 강화되어가는 자원환경의 제약에 직면하여 반드시 위기의식을 강화하고 녹색, 저탄소 발전이념을 수립하며 에너지 절약과 오염물 배출감소를 중점으로 하여 장려와 제약 메커니즘을 완벽하게 하고 자원절약, 환경 친화적인 생산방식과 소비모델을 신속히 구축하고 지속가능 발전능력을 강화하며 생태문명 수준을 향상시킨다.

제21장 세계 기후변화에 적극 대응

기후변화를 늦추고 기후변화에 적응함을 모두 중시하고, 기술진보의 역할을 충분히 발휘하며 체제 메커니즘과 정책체계를 개선하며 기후변화 대응능력을 향상시킨다.

제1절 온실가스 배출 통제

산업구조와 에너지 구조조정, 에너지 절약과 에너지 효율 제고, 산림 카본 싱크²⁰⁾ 증가 등의 여러 수단을 종합적으로 이용하여 에너지 소비와 이산화탄소 배출을 대폭 감소시키고 온실가스 배출을 효과적으로 통제한다. 에너지 총소비량을 합리적으로 통제하고 에너지 소비를 엄격히 관리하며 에너지발전규획 제정에 박차를 가하고 총량 통제목표와 분리 실시 메커니즘을 명확히 한다. 식수조림을 추진하고 산림면적 1,250만 헥타르를 새로 조성한다. 저탄소 기술연구 개발응용에 박차를 가하고 공업, 건축, 교통과 농업 등의 영역에서 배출되는 온실가스를 통제한다. 저탄소제품표준, 지표와 인증제도 건립을 모색하고 온실가스 배출통계 계산제도를 완벽하게 하며 탄소배출 교역시장을 점진적으로 건립한다. 저탄소시범지역을 추진한다.

제2절 기후변화 대응능력 증강

국가 기후변화 대응 총 전략을 제정하고 기후변화 과학연구, 관측과 영향평가를 강화한다. 생산력 배치, 기초시설, 중대형 프로젝트 기획설계와 건설에서 기후변화 요인을 충분히 고려한다. 기후변화 대응, 특히 극단적인 기후사건 대처능력 건설을 강화하고 적응기술연구 개발 보급에 박차를 가하고 농업, 임업, 수자원 등 중점영역과 연해, 생태취약지역의 기후변화 적응수준을 제고한다. 극단적인 일기와 기후사건 감시측정, 조기경보와 예방을 강화하고 자연재해를 방어하고 경감시킬 수 있는 능력을 제고한다.

제3절 광범위한 국제협력 전개

공동으로 하지만 책임이 구분되는 원칙을 견지하고 국제회담에 적극적으로 참여하여 공정

20) Carbon Sink, 온실가스 흡수원.

하고 합리적인 기후변화대응 국제제도 건립을 추진한다. 기후변화영역 국제교류와 전략정책 대화를 강화하고 과학연구, 기술연구개발과 능력건설 등의 부문에서 실무 협력을 전개하고 자금, 기술이전 국제협력과 관리제도 건설을 추진한다. 개발도상국가의 기후변화 대응을 위해 지원한다.

제22장 자원절약과 관리 강화

자원절약 실현을 우선으로 하고 자원이용 전체수량 통제, 공급과 수요의 쌍방향 조절, 차별화 관리를 전면적으로 실행하고, 에너지 자원이용 효율을 대폭 제고시키고 각종 자원보장제도를 고도화한다.

제1절 에너지 절약과 소모감소를 대대적으로 추진

에너지 고소비 산업의 과도한 성장을 억제하고 특히 공업, 건축, 교통, 공공기구 등 영역의 에너지 절약을 억제하며 에너지 사용기관의 에너지 절약 관리를 강화한다. 에너지 절약목표 책임심사를 강화하고 상벌제도를 완비한다. 에너지 절약 법규와 표준을 개선하고 주요 에너지 소비제품의 소비한도와 제품 에너지 효율 표준을 제정 완비하여 엄격하게 집행하며 고정자산투자항목 에너지 절약평가와 심사를 강화한다. 에너지 절약 시장화 체제를 완비하고 합동에너지 관리와 전력수요 관측관리 추진에 박차를 가하며 에너지 효율 지표, 에너지 절약제품인증과 에너지 절약제품에 대한 정부의 강제구매제도를 완비한다. 선진에너지 절약기술과 제품을 보급한다. 에너지 절약능력 건설을 강화한다. 많은 기업들이 에너지 절약 저탄소 행동을 전개하도록 하고, 에너지 절약과 배출감소의 전 국민적 행동을 추진한다.

표 2. 에너지 절약 중점 공정

01 에너지절약 개조공정
열에너지 결합생산실시, 발전시스템 에너지 절약, 에너지시스템 최적화, 여열(餘熱) ²¹⁾ 여압 ²²⁾ 이용, 보일러 개조, 절약과 대체 석유, 에너지 절약 건축, 녹색조명 등의 에너지 절약 개조 프로젝트 실시
02 에너지 절약제품 해민공정
효율이 높은 에너지 절약 가전, 자동차, 발전기, 조명제품 등의 보조금 보급을 확대하고 실시 범위도 확대
03 에너지 절약기술 산업화 시범공정
지열지압 이용, 고효율 발전기 제품 등을 중대, 핵심 에너지 절약기술과 제품 시범프로젝트를 지원하고 중대 에너지 절약기술제품 규모화 생산과 응용을 추진
04 계약식 에너지 관리 보급
에너지 절약 서비스 기업이 에너지 관리를 계약하여 에너지 사용기관의 에너지 절약 혁신을 추진하여 에너지 절약 서비스산업의 발전을 지원

제2절 수자원 절약 강화

매우 엄격한 수자원 관리제도를 실행하고 용수총량통제와 정액관리를 강화하며 수자원보호를 엄격히 하며 강, 하천구역의 수량배분 방안 제정에 박차를 가하고 용수사용권 제도 건설을 강화하고 절수형 사회를 건설한다. 수자원 유상사용을 강화하고 수자원비 징수, 사용과 관리를 엄격히 한다. 농업절수 효율을 증대시키고 송수관을 이용한 송수, 점적관수²³⁾ 등 고효율 절수관개기술을 보급하고 고효율 절수관개면적 5,000만 묘²⁴⁾를 새로 증가시키며 밭 재배 농업시범기지 건설을 지원한다. 관개면적, 관개 보장률, 농민이익을 보장하는 전제하에 완벽한 공농업용수 사용권 전환 메커니즘을 건립한다. 도시 절약용수를 강화하고 공업용수 효율을 제고하며 용수산업의 절수기술 개조와 거주민 생활절수를 중점적으로 촉진한다. 수량수질의 관리감독능력 건설을 강화한다. 지하수 관리감독 공정을 실시하고 지하수 개발을 엄격히 통제한다. 환원수, 갭내수, 해수담화와 염수이용을 대대적으로 추진한다.

제3절 이용토지의 절약과 집약

매우 엄격한 경지보호제도를 고수하고 영구적인 기본 농토를 확정하고 보호·보상 메커니즘을 건립하며 각 건설 점용경지를 엄격하게 통제하여 경지 균형을 이루도록 하며 선보상 후점용을 실행하고 경지보유량이 감소되지 않도록 확보한다. 매우 엄격한 용지절약제도를 실행하여 건설용지 총규모를 엄격히 통제한다. 절약집약과 총량통제 원칙에 의거, 새로 증가하는 건설용지구모, 구조, 변화를 합리적으로 확정한다. 토지보유자본을 제고하고 확보량 건설용지를 활성화하며 유휴 토지정리를 확대하고 이용토지의 지상지하 공간개발을 장려한다. 토지이용의 총체적 계획과 연도별 계획관리 통제를 강화하고 용도 관리제도를 엄격히 하며 토지절약표준을 완비하며 용지절약책임과 심사를 강화한다. 단위GDP당 건설용지를 30% 감소시킨다.

제4절 광산자원탐사, 보호와 합리적 개발 강화

지질광산탐사전략공정을 실시하고 탐사를 확대하며 광산탐사라는 중대돌파를 실현하여 일련의 중요 광산자원의 전략적 연속구(區)를 형성한다. 중요광산자원보존체계를 건립한다. 중요우위광산보호와 채광관리를 강화하고 광산자원유상사용제도를 완비하고 광산자원계획의 분구(分區) 관리 제도를 엄격히 집행하며 광산권의 합리적인 설치와 탐사개발배치의 최적화를 촉진한다. 광산최저채굴규모표준을 실행하여 채굴규모화를 추진한다. 녹색광업

21) 원자로의 잔류 방사능에서 발하는 열(역자 주).

22) excess pressure(역자 주).

23) drip irrigation under plastic film; 마이크로 플라스틱 튜브 끝에서 물방울을 똑똑 떨어지게 하거나 천천히 흘러나오도록 하여 원하는 부위에 대해서만 제한적으로 소량의 물을 지속적으로 공급하는 관수방법을 말함(역자 주).

24) 1묘는 0.066 헥타르(역자 주).

을 발전시키고 광산자원 절약과 종합이용을 강화하며 광산자원개발 채굴률, 선정된 광산 회수율과 종합이용률을 제고한다. 광산지질환경 복원정비와 광구토지개간을 추진하고 광산 환경복원 정비보증금제도를 개선한다. 광산자원과 지질환경보호 집행감찰을 강화하여 난굴채광을 단호하게 제지한다.

제23장 순환경제를 대대적으로 발전

감량화, 재이용, 자원화의 원칙에 따라 감량화를 우선으로 하고 자원생산 효율 향상을 목표로 생산, 유통, 소비 각 부분의 순환경제 발전을 추진하여 전 사회에 영향을 미치는 자원순환이용체계 구축에 박차를 가한다.

제1절 순환형 생산방식 추진

친환경 생산 추진에 박차를 가하고 농업, 공업, 건축, 비즈니스 서비스 등의 중점영역에 친환경 생산시범을 추진하여 오염물 발생과 배출의 전 과정을 통제하고 자원소모를 감소시킨다. 기타 광산물을 포함하고 있는 지하자원 및 폐석의 종합이용을 강화하고, 자원의 종합이용수준을 제고한다. 대량공업고체폐기물과 건축, 도로폐기물 및 농림폐기물의 자원화 이용을 추진하며 공업고체폐기물 종합이용률이 72%에 이르도록 한다. 순환경제요구에 따라 각 산업단지를 기획, 건설, 개조하며 토지집약이용, 폐기물교환이용, 에너지 단계별 이용, 폐수순환이용과 오염물 집중처리를 실현한다. 산업순환식 조합을 추진하고 연결 순환된 산업체계를 구축한다. 자원생산율을 15% 제고한다.

제2절 자원순환 이용회수체계 완비

재생자원 회수체계를 완비하고 도시 지역사회와 농촌에 재활용 회수센터, 분류중심, 집합시장이 '삼위일체'가 되는 재활용 네트워크 건설에 박차를 가하며 재생자원규모화 이용을 추진한다. 중고물품 재제조(再製造) 체계 완비에 박차를 가하고 재제조산업 발전을 추진한다. 쓰레기분류 재활용제도를 건립하고 분류회수, 밀폐운수, 집중처리체계를 완비하며 주방폐기물 등 쓰레기 자원화 이용과 무해화(無害化) 처리를 추진한다.

제3절 녹색 소비모델 보급

문명, 절약, 녹색, 저탄소 소비이념을 창도하며 중국의 국정에 적합한 녹색생활방식과 소비모델 형성을 추진한다. 소비자의 에너지 절약, 절수제품, 환경보호형 자동차와 에너지 절약, 토지 절약형 주택 구매를 장려하고 일회용품 사용을 줄이며 과대포장을 제한하고 비합리적인 소비를 억제한다. 정부의 녹색수매를 추진하고 에너지 절약 절수 제품과 재생이용한 제품의 비중을 점차 높인다.

제4절 정책과 기술지원 강화

규획지도, 재정과 세무, 금융 등 정책지지를 강화하고 법률법규와 표준을 완비하며 생산자 책임 확장제도를 실행하여 순환경제기술과 제품목록을 제정하고 재생제품지표제도를 건립하며 완벽한 순환경제 통계평가 제도를 건립한다. 원천감량, 순환이용, 재제조, 재로 배출, 산업연계 기술을 개발하고 순환경제의 전형모델을 보급한다. 국가순환경제 시범추진을 심화하고 순환경제 ‘십백천시범(十百千示范)²⁵⁾’ 행동을 실시한다. 간수(甘肅)와 칭하이(青海) 차이다무(柴達木)²⁶⁾ 순환경제시범구 등 순환경제시범지역, 산서(山西) 자원형 경제전형종합개혁실험구 건설을 추진한다.

표 3. 순환경제 중점 공정

01 자원종합이용
광산자원, 비산재(fly ash), 석탄맥석, 공업부산물석고, 제련과 화학공업 폐기물, 폐석, 건축폐기물 등 대량고체폐기물 및 짚, 가축과 가금금양식오물, 폐기목재의 종합이용을 지원한다. 일련의 자원종합이용시범기지를 육성한다.
02 폐품상품회수체계시범
80개 서비스망의 합리적인 배치, 관리규범, 회수방식 다원, 회수율 높은 중점품종 폐품상품의 회수체계 시범도시를 건설한다.
03 ‘도시 광산’ 시범기지
50개의 기술선진, 환경보호 기준달성, 관리규범, 이용규모화, 영향력이 강한 ‘광산도시’ 시범기지를 건설하고 폐금속, 폐기 전기전자제품, 폐지, 폐플라스틱 등 자원재생이용, 규모이용과 고가이용을 실현한다.
04 재제조산업화
국가급 재제조산업집결구를 건설하고 자동차 부품, 공정기계, 광산기계, 공작기계, 사무실용품 등 일련의 제조시범기업을 건설하고 재제조의 규모화, 산업화 발전을 실현한다. 재제조제품 표준체계를 완비한다.
05 주방폐기물자원화
100개 도시(구)에 일련의 과학기술함량이 높고 경제효익이 좋은 주방폐기물 자원화 이용시설을 건설하고 주방폐기물의 자원화 이용과 무해화 처리를 실현한다.
06 산업지역 순환화 개조
중점지역 혹은 산업집결지역에 순환화 개조를 진행한다.
07 자원순환 이용기술 시범보급
중대순환경제공통성, 핵심기술전용과 부대설비생산, 응용시범프로젝트와 서비스 플랫폼을 건설한다.

25) 순차적으로 먼저 10개의 도시에 시범하고 100개의 마을에 시범한 후 1,000개의 주택에 시범하여 확대해 나가는 행동(역자 주).

26) 중국 칭하이(青海)성에 있는 분지(역자 주).

제24장 환경보호 강화

식수의 불안전과 공기, 토양오염 등 국민의 건강을 해치는 환경문제 해결을 중점으로 하여 종합관리를 강화하고 환경질량을 현저하게 개선시킨다.

제1절 오염물 배출감소와 복원 강화

주요 오염물 배출총량 통제를 실시한다. 엄격한 식수 수원지 보호제도를 실행하고 집중식 식수 수원지 수질목표 달성률을 제고시킨다. 제지, 염색, 화학공업, 제혁, 규모화 가축양식 등 산업의 오염처리를 강화하고 중점유역과 지역의 수질 오염예방을 지속적으로 추진하며 중점 저수지 및 하천의 환경보호와 생태정비를 강화하고 중점경계 하천 환경관리와 오염예방 정도를 강화하며 지하수 오염방지를 강화한다. 화력발전, 철강, 비철금속, 화학공업, 건축자재 등의 산업에서 배출되는 이산화황과 질소 산화물처리를 추진하고 탈황 탈질산 시설의 안정적인 운영을 강화하며 자동차 배기가스 처리를 강화한다. 미립자 오염방지를 심화한다. 지역대기오염 연합방지와 연합통제 메커니즘을 건립하고 지역복합형 대기오염을 통제한다. 지급 이상 도시의 공기 청정도가 표준 2급 이상에 달하는 비율이 80%에 이르도록 한다. 도시소음오염을 효과적으로 통제한다. 도시생활오수와 쓰레기 처리능력을 제고하고 도시오수처리율과 생활쓰레기 무해화 처리율이 각각 85%와 80%에 이르도록 한다.

제2절 환경위험 경계

중금속오염 종합관리를 강화하고 상강(湘江)²⁷⁾ 유역을 중점으로 하는 중금속 오염정비와 복원시범을 전개한다. 유해성 유기오염물질, 위험 폐기물, 위험 화학품오염 방지를 강화하고 오염장소, 토양, 물 등 오염정비와 복원시범을 전개한다. 원자핵복사 관리감독능력과 안전 확보를 강화한다. 역사적으로 남겨진 보이지 않는 중대한 환경문제 정비를 추진하고 중대한 환경위험 근원의 동태관측과 위험 정보 및 통제를 강화하고 환경과 함께 건강위험 평가능력을 향상시킨다.

제3절 환경관리감독 강화

환경보호법률법규와 표준체계를 완비하고 환경보호과학기술과 경제정책을 개선하며 환경 모니터링, 정보와 응급능력 건설을 개선한다. 환경법 집행을 강화하고 엄격한 환경보호 진입을 실행하며 법에 의거하여 환경영향평가를 전개하고 산업이전 허용 시, 환경관리감독을 강화한다. 환경보호목표책임제를 엄격하고 철저히 실시하고 총량통제지표심사를 강화하며 중대 환경사건과 오염사건책임 규명제도를 완비하고 환경보호사회감독 메커니즘을 건립한다.

27) 광시(广西)에서 발원하여 후난(湖南)성을 지나, 동팅(洞庭湖)호로 들어가는 강.

표 4. 환경복원 중점공정

01 도시생활오수, 쓰레기 처리시설 건설공정
도시생활오수, 진창, 쓰레기 처리시설 건설에 박차를 가하고 이와 함께 오수 수집관리 네트워크, 쓰레기 회수 운송시설을 건설하고 합리적으로 배치한다.
02 중점유역수 환경복원공정
'삼하삼호', 송화강, 삼협댐 지역 및 상류, 단강구(丹江口) 댐 지역 및 상류, 황하 중상류 등의 중점유역종합정비를 강화하고 창장 중하류, 주장유역과 생태적으로 취약한 고원호수의 오염방지를 강화하고 발해 등 중점 해역의 종합복원을 추진한다.
03 탈황탈질산공정
신설하는 석탄세트 공장에 탈황, 탈 질산 장치를 설치하고 신설하는 시멘트 생산라인에 탈질산 장치 설치율이 최소 60%가 되도록 하며 철강소결기와 석유화학산업에 탈황장치를 설치한다.
04 중금속오염방지공정
중점지역, 중점산업과 중점기업의 중금속 오염방지를 강화하고 중점기업은 안정적인 배출량 기준치 달성을 실현하고, 상강(湘江) 등지 유역과 지역의 중금속 오염복원이 현저한 성과를 얻을 수 있도록 한다.

제25장 생태보호와 복원 촉진

보호우선과 자연복원 위주를 고수하고 생태보호와 건설강도를 확대하며 생태환경의 악화 상황을 처음부터 바로 잡는다.

제1절 생태안전보호막 구축

중점생태기능구의 보호와 관리를 강화하고 수자원 보존, 수분과 토양 유지, 방풍과 방사 능력을 강화하고 생물의 다양성을 보호하며 칭장고원생태보호막(青藏高原生态屏障), 황투고원(黄土高原)-완톈생태 보호막(川滇生态屏障), 동북삼림벨트(东北森林带), 북방방사 벨트(北方防沙带)와 남방 구릉산지역(南方丘陵) 및 큰 강과 하천의 중요수계를 골격으로 기타국가중점생태기능구를 중요 버팀목으로, 점으로 분포되어 있는 국가금지개발지역을 중요 구성으로 하는 생태 안전전략 구조를 형성한다.

제2절 생태보호와 복원 강화

천연 임자원보호공정을 지속적으로 실시하고, 경작지를 삼림과 초원으로 환원하고 목축지를 초원으로 환원하는 등 성과를 견고히 하고 확대하며, 사막화와 수토유실에 대한 종합 복원을 추진하고 좋은 임지와 초원이 함께하는 하천과 습지를 보호한다. 삼림초원의 관리 보호를 실천하고, 삼림과 초원의 방화와 병충해 예방을 강화하며 초원생태보호보상장려 메커니즘을 실시한다. 자연보호구 건설, 관리감독을 강화하고 관리보호수준을 제고한다. 생물안전관리를 강화하고 생물 종별 자원보호와 관리강도를 확대하며 모든 생명유기체의 소멸과 유실을 효율적으로 예방하도록 한다.

그림 2. 양병삼대(兩屏三帶) 생태안전 전략 분포



제3절 생태보상 메커니즘 건립

누가 개발하고, 누가 보호하며, 누가 수혜를 받고, 누가 보상하는지의 원칙에 따라 생태보상 메커니즘 건립에 박차를 가한다. 중점생태기능구에 대한 균형성 이전지출을 강화하고 국가생태보상 전문항목자금을 연구하여 설립한다. 자원형 기업의 지속가능발전 준비금제도를 추진한다. 하류지역이 상류지역에 대하여, 개발지역이 보호지역에 대하여, 생태수익지역이 생태보호지역에 대한 생태보상을 지원하도록 유도한다. 시장화 생태보상 메커니즘을 적극적으로 탐구한다. 생태보상조례 제정에 박차를 가한다.

표 5. 생태보호와 복원중점공정

01 천연림 자원보호 2기 공정: 천연림 자원보호공정구역 내 1.07억 헥타르의 삼림에 전면적이고 효과적인 관리보호를 진행하고 공익림 건설과 예비리 자원의 육성을 강화한다.
02 휴경환림환초: 생태취약지역과 중요생태지역에 지속적으로 퇴경환림환초를 실시하고 25도 이상 언덕의 경작지를 중점 정돈한다.
03 방호림 체계건설 지속적으로 '삼복', 연해, 장강유역, 주강유역 등 방호림공정을 실시하고 삼림식생을 증가시킨다.
04 베이징-톈진 풍사 관리 1기 공정을 완성하고 2기 공정을 가동하여 토지 사막화를 진일보하게 관리한다.
05 자연생태체계 보호에 중점 법에 의거하여 일련의 국가급사막화토지붕쇄보호구 건설을 계획하고 야생동식물보호구 및 자연보호구 건설을 전개하며 습지보호와 회복을 강화한다.
06 초원생태보호와 건설 퇴목환초, 남방초원 개발이용과 초원재해방지 공정을 실시하고 초원울타리를 건설하고 3억 묘의 초원을 개량하고 인공으로 1.5억 묘의 초원을 심는다.

표 5. 계속

07 수토유지와 하천생태 복원

지속적으로 국가수토유지 중점공정을 실시하고 파경지 종합관리를 전개하며 삼협, 단강항구지역 등 중점지역의 수토를 유지하고 신설되는 수토유실관리면적은 25만km²로 한다. 석양하, 담리목하 등 하천의 종합관리와 복원 및 갈이(噶尔)분지 남쪽 변경에 방사치사공정 건설을 강화하고 둔황 수자원의 합리적인 이용과 생태보호를 추진한다.

08 카르스트지역의 석막화²⁸⁾ 종합관리

점차적으로 석막화 종합복원시점을 현규모로 확대하고 임초재배보호와 건설강화, 합리적인 초지자원 개발이용 등의 시책을 통해 석막화 종합관리를 확대한다.

09 황토고원지역의 종합관리

수토유지 및 토지복원, 삼림재배보호와 건설, 초식목층업 발전 등의 시책을 통해 수토유실 및 사막화 심각지역의 종합관리를 확대한다.

10 티벳생태안전보호막 보호와 건설

천연식생보호, 퇴목환조, 방사치사, 수토유지 등의 시책을 통해 전 지역의 30% 이상이 중상의 퇴화초지로 유효한 관리를 하도록 하고 중점지역 30%의 복원 가능한 사막화 토지와 침식 면적의 20%를 복원한다.

11 삼강원 자연보호고수 생태보호와 건설: 임초식생의 보호와 회복, 초지식생퇴화, 사막화 억제, 수토유지, 수자원 능력보존을 증진시킨다.

12 치렌산(祁連山)²⁹⁾ 수원보존구 생태보호와 종합관리

삼림, 초원습지의 보호와 복원을 강화하고 생태체계의 안정성, 수자원 보존, 수토유지를 증강한다.

13 간난(甘南) 황하(黃河) 주요 수자원에 생태기능구 생태보호와 건설을 보급

퇴목환조, 사막화 초원종합관리, 초원병충해 종합예방 등 시책을 통해 황화수원의 보존능력을 제고시킨다.

14 칭장고원 동남쪽 변경지역의 생태환경 보호

삼림, 초원 습지생태체계 보호와 건설공정을 실시하고 사막화 면적 250만 모를 정비한다.

제26장 수리와 재해방지체계건설 강화

수리기초시설 건설을 강화하고 큰 강과 하천의 지속적인 관리를 기본으로 하여 중요 지류의 호수와 중소하류 정비를 적극적으로 전개하고 도시와 농촌의 물 공급과 홍수방지 능력을 강화한다. 재해방지체계를 완비하고 자연재해 방지능력을 증강한다.

제1절 물 공급 보장능력 제고

남북조배(南北调配), 동서호제(东西互济), 하천담 연합조정³⁾의 수자원 배합체계를 완비하고 일련의 경계유역의 물 이동과 핵심수자원 공정을 건설하고 중소형 수자원 공정건설을 총괄하여 수자원 공급능력과 비축능력을 증가시킨다. 서남 등지의 공정성 물 부족과 서북 등지의 자원성 물 부족 문제 해결을 추진한다. 연간 물 공급 능력을 400억m³ 증가시킨다. 우홍(雨洪)자원과 운수(云水) 자원을 이용한다. 수문수자원 관리기초시설과 중대형 수리공정 배치관리체계 건설을 추진한다.

28) stony desertification(역자 주).

29) 간쑤(甘肅)성과 칭하이(青海)성 사이에 있는 산(역자 주).

제2절 홍수방지능력 증강

화이허(淮河), 장강(长江), 황허(黄河), 동팅호(洞庭湖), 포양호(鄱阳湖) 등 큰 강과 하천, 호수의 관리와 중요 일시저류³⁰⁾ 지역 건설을 지속적으로 강화하고 일련의 통제성 구축공정을 건설하고 중점 홍수방지보호구의 홍수방지능력을 향상시킨다. 중소하류의 제방건설과 수로 복원작업을 강화하고 기본적으로 유역면적 200m² 이상의 홍수방지 관련 주요 임무인 중점 중소하류 정비사업을 완성한다. 위험한 댐과 수갑문을 신속하게 강화시키고 잠복되어 있는 위험요소들을 제거하여 홍수방지능력을 강화한다. 표준에 부합하는 바다 제방과 중요 하구의 종합관리를 강화한다.

제3절 산의 홍수,³¹⁾ 지질 기상지진재해 예방 강화

산의 홍수 지질 재해예방능력을 제고하고, 재해 조사평가 시스템 및 관측정보, 예방, 응급 관련 시스템을 신속하게 건립하고, 이동과 도피 관련 주요 정비도 박차를 가한다. 중점시기와 중점지역의 산 홍수지질재해 예방을 강화하고 잠복해 있는 산사태 등의 주요 돌발성 지질 재해 위험에 대한 관측과 경보, 종합관리 시범을 실시하고 중요 도시와 지역의 지면 침식, 지질균열 등과 같이 천천히 변화하는 지질성 재해의 종합관리를 전개한다. 기상재해관측정보와 정보발표체계 건설을 강화한다. 지진관측분석과 지진재해 방어능력을 제고한다.

표 6. 수리와 재해방지중점공정

01 도시, 농촌의 수자원 및 물공급 공정
남수북조의 동, 중선(东中线)의 1기와 부대 공정건설을 완성하고, 구이저우(贵州)의 인수(引水), 칭해(青海)의 대치황의 중점수자원 공정을 가속화하고, 윈난, 산시, 지린, 안후이 등 조수 공정의 전반기 작업에 박차를 가한다. 티베트의 팡뚜어(旁多), 운난의 소중암(小中甸), 랴오닝 청산(青山), 쓰촨 소정구(小井沟), 하이난 홍령(红岭), 장시 오계고(浯溪口) 등 일련의 대형 댐 및 서남 등지에 중형댐을 건설한다.
02 큰 강, 하천, 호수와 중소하류 관리공정
지속적으로 화이허 주류의 홍수소통능력 확대, 장강 중하류의 수세통제, 항하 하류 관리 등 강줄기 정돈과 제방건설을 추진하고 사천 정자구, 후난영천하, 강서 협강, 광시 대등협, 허난하구온 등 유역통제성 구축 건설에 박차를 가하고 동정호, 변양호 중점제방 정비사업을 강화하고 기준에 달하는 바다제방 건설과 중요 하구 정비를 강화한다. 중소하류 정비를 강화하고 논밭 침수재해가 빈번하고 인구밀집, 보도대상이 중요한 하류 및 하향을 우선적으로 정비한다.
03 지질재해 예방공정
특대형 지질 재해위험이 잠복되어 있는 곳의 정비를 완성한다. 지질재해 잠복위험이 있는 곳은 거주민 이주를 실시한다. 지질재해 잠복위험 관측정보 시스템을 건설한다.

30) 홍수기간에 일시적으로 저수할 수 있는 수량(역자 주).

31) mountain torrent(역자 주).